

Odeeffannoo Mana Murtii fi Polisii Koodii naannoo 612

|                 |          |                             |
|-----------------|----------|-----------------------------|
| Ganda Tokkoffaa | 673-5701 |                             |
| Ganda Lammaffaa | 673-5702 | Yakkoota Qabeenyaa 673-5712 |
| Ganda Sadaffaa  | 673-5703 | Yakkoota Qabeenyaa 673-5713 |
| Ganda Afuraffaa | 673-5704 | Yakkoota Qabeenyaa 673-5714 |
| Ganda Shanaffaa | 673-5705 | Yakkoota Qabeenyaa 673-5715 |

|                                             |          |
|---------------------------------------------|----------|
| Qorannoo Traafikaa                          | 673-2981 |
| Galmeelee galagalchii gabaasaa fudhachuu    | 673-2961 |
| Kan Addaa/Daamee Qorannoo Yakkota Shorarkaa | 673-2941 |
| Kutaa Ajjeechaa Namaa                       | 673-2941 |
| Kutaa Qabeenyaa fi Ragaa                    | 673-2932 |
| Waltajjii Wal-dhibdee Furuu                 | 822-9883 |

|                                                                        |                  |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Yakka Oolchuu Hawaasaa ('CCP') Ganda Waami                             |                  |
| Odeeffannoo Gadhiisuu Yakkamaa Mana Hidhaa 'Hennepin County'           | 348-5112         |
| Abukaattoo 'Hennepin County', Gargaarsa Hubamaa                        | 348-4003         |
| Galmeeessuu himannaa yakkaa Waajjira Abukaattoo Magaalaa 'Minneapolis' | 311 ykn 673-3000 |



Polisii 'Minneapolis'

Dabalata Odeeffannoof 311 waami ykn [www.ci.minneapolis.mn.us](http://www.ci.minneapolis.mn.us) daawwadhu

|                                     |                               |              |
|-------------------------------------|-------------------------------|--------------|
| Lakkoofsa Murnaa:                   | Lakkoofsa To'annaa Dhimnichaa | Ganda/Damee: |
| Lakkoofsa mallattoo Qondaala(ootaa) |                               |              |

**Hubachiisa:** Waan kana ilaalchisee yoo gaaffii kami iyyuu qabaatte 311 bilbilii. Hmong - **Ceeb toom**. Yog koj xav tau kev pab txhais cov xov no rau koj dawb, hu 612-673-2800. Spanish - **Atención**. Si desea recibir asistencia gratuita para traducir esta información, llama 612-673-2700. Somali - **Ogow**. Haddii aad dooneyso in lagaa kaalmeeyo tarjamadda macluumaadkani oo lacag la' aan wac 612-673-3500. Yoo odeeffannoo kana haala biroon barbaadde 311 bilbilii. **Duudaa fi rakkoo dhageettiif** hojjetoota 311 irratti 612-673-3000 waami. Fayyadamtoonni **TTY** 612-673-2157 waamaa.

Police and Courts Information Area code 612

|                 |          |                          |
|-----------------|----------|--------------------------|
| First Precinct  | 673-5701 |                          |
| Second Precinct | 673-5702 | Property Crimes 673-5712 |
| Third Precinct  | 673-5703 | Property Crimes 673-5713 |
| Fourth Precinct | 673-5704 | Property Crimes 673-5714 |
| Fifth Precinct  | 673-5705 | Property Crimes 673-5715 |

|                                               |          |
|-----------------------------------------------|----------|
| Traffic Investigations                        | 673-2981 |
| Records Obtaining report copies               | 673-2961 |
| Special/Violent Crimes Investigation Division | 673-2941 |
| Homicide Unit                                 | 673-2941 |
| Property & Evidence Unit                      | 673-2932 |
| Conflict Resolution Center                    | 822-9883 |

|                                                            |                 |
|------------------------------------------------------------|-----------------|
| Community Crime Prevention (CCP)                           | Call precinct   |
| Hennepin County Jail Offender release information          | 348-5112        |
| Hennepin County Attorney, Victim Assistance                | 348-4003        |
| Minneapolis City Attorney's Office Filing criminal charges | 311 or 673-3000 |



Minneapolis Police

For more information call 311 or visit [www.ci.minneapolis.mn.us](http://www.ci.minneapolis.mn.us)

|                             |                            |                    |
|-----------------------------|----------------------------|--------------------|
| Squad Number:               | Case Control Number (CCN): | Precinct/Division: |
| Squad Number:               | Case Control Number (CCN): | Precinct/Division: |
| Officer(s) Badge Number(s): |                            |                    |
| Officer(s) Badge Number(s): |                            |                    |

**Attention** - If you have any questions regarding this material call 311. Hmong - **Ceeb toom**. Yog koj xav tau kev pab txhais cov xov no rau koj dawb, hu 612-673-2800. Spanish - **Atención**. Si desea recibir asistencia gratuita para traducir esta información, llama 612-673-2700. Somali - **Ogow**. Haddii aad dooneyso in lagaa kaalmeeyo tarjamadda macluumaadkani oo lacag la' aan wac 612-673-3500. If you need this material in an **alternative format** call 311. **Deaf and hard-of-hearing** call 311 agents at 612-673-3000. **TTY** users call 612-673-2157.

Mirgoota Nama Dabaan Hubamee

- 1. Hubama shororkaa sirra ga'eef gargaarsa maallaqaa argachuudhaaf iyyachuu mirga qabda. Gargaarsi kuni miidhama qabeenyaa irra ga'eef hinkaffalu. Iyyannaa fi odeeffanoodhaaf, (651)201-7300 bilbilai. Yoo akka nama hubameetti mirgi kee sarbameera ta'e , Kutaa Haqa Namoota Dabaan Hubamanii (651)201-7310 bilbili. Naannoo Magaallan –Lakkuu tti alaaf 1-800-247-0390; TDD'Y (651)201-4827; www.ojp.dps.mn.gov
- 2. Eenyummaa kee kan mul'isu kuusaa odeeffannoo dhaabbanni seera hojii irra olchu uummanni arguuf karaa akka hinqabaanne gochuu akka danda'uuf gaafachuu mirga qabda.
- 3. Yoo namni sitti balleesse suni yakkame, quba qabaachuu fi yakka sana itti fufuuf keessaatti hirmaachhuudhaaf, akkasumas akka iddoo buusu gaafachuuf, mirga qabda (maallaqa manni murtii yakkaa ajajee hubamaaf kaffalamu).

Sa'aa 24 Toora Bilbila Shorarkaa kodi Naannoo 612 kan hubachiisa qabu malee

|                                                           |                |                                 |
|-----------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------|
| Gumii Yakkaa fi Haqaa                                     | 340-5400       | Hubamaa yakka kami iyyuu        |
| 'HCMC' Tajaajila Dhukkuba Sammuu Jabaa                    | 873-3161       | Hotline 873-2222                |
| Ba'l'ina Naanno 'Minneapolis' Olmaa Shorarkaa Daa'immanii | (763) 591-0100 |                                 |
| Waltajjii Shororkaa Saalaa                                | 871-5111       | 'TDD' 871-2193 sa'aa hojii qofa |
| Tajaaajila Qunnamtii Shorkaa Daa'immanii                  | 379-6363       | 'TDD' 379-6377                  |
| Waltajjii Gudeeduu fi Badlii Saalaa                       | 825-4357       | 'TDD' 377-4163 sa'aa hojii qofa |
| OutFront MN                                               | 822-0127       | 'GLBT' Badlii Waligalaa         |
| 'United Way'(Gargaarsaaf Waamicha Jalqabaa)               | 2-1-1          | (800) 543-7709                  |
| Waltajjii Gargaarsa Maatii Loltootaa                      | (888) 234-1274 |                                 |

Odeeffannoo Shororkaa Maatii Keessaa

YOO HUBAMAA SHORORKAA MAATII KEESSAA TAATE,abukaattoon magaalichaa ykn konyaaa galmee himannaa yakkaa banuu ni danda'a. Yoo itti fufiinsi himannichaa didame ykn yakkichi haqame, mirga sitti beeksafuu ni qabda. Mirga mana murtii dhaquu fi Mirga Tikfamuu gaafachuu ni qabda. Ajajichi waan kanatti aanan of-keessaa qabaachuu ni mala:

- 1. Namni yakke akka itti deebi'ee hinyakkine dhwuuu
- 2. Akka yakkaan sun mana keessaa ba'u qajeelfama kennuu
- 3. Shororkeessaan sun akka bakka jireenyaa, mana barnootaa, bakka hojii dhuunfaa, ykn bakka itti qaxaramee hojjetu akka hinseenne dhowuuu
- 4. Daa'imman kee akka biratti qabu ykn daawwachuu danda'u mirga kennuu
- 5. Yoo shororkeessaan dirqama seeraa qabaate, akka si'i fi daa'imman sanaaf gargaarsa kaffaluu...

Dabalata Odeeffanoottiif, Ajaja Tikfamuu argachuuf ykn polisi qorataatti dubbachuuf,yakkaa ykn abukaattootti dubbachuuf, Waltajjii Tajaajila Shorarkaa mana jireenyaa keessaa kan 'Hennepin County' bilbila (612)348-5073 waamni. Waajjira Mootummaa 'Hennepin County', Sadarkaa A.

Gargaarsa Hubamoota Shororkaa Mana Jireenyaa, koodii 612 kan hubachiisa qabuu irraa hafe

|                                                                  |                |                                                              |
|------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------|
| Rakkoo Dubartoota Reebamanii                                     | (651)646-0994  | Odeeffannoo dabalataaf sa'aa 24 'TTY'                        |
| Projektii Miidhaa Mana Keessaa                                   | 673-3526       | Falmaa Manaa Murtii Dubartoota Reebamanii (sa'aa hojii qofa) |
| Sagantaa Falmaa Seeraa                                           |                |                                                              |
| Magaalaa 'Minneapolis', Abukaattoo Somaalee                      | 673-3503       |                                                              |
| Magaalaa 'Minneapolis', Abukaattoo Ispaniishaa                   | 673-3398       | fi 673-3322                                                  |
| Bakka Bultii 'Harriet Tubman', 'Minneapolis'                     | 825-0000       | Sa'aa 24 toora bilbilaa shororkaa TDD 767-6158               |
| Tajaajila Maatii 'African American'i                             | 871-7878       |                                                              |
| Damee Hojii warra Hindii                                         | 722-8722x352   | Sagantaa Shororkaa Maatii (sa'aa hojii)                      |
| 'Asian Women United of Minnesota', Bakka Bultii 'House of Peace' | 724-8823       | Dubartoota Asiyaa fi sa'aa 24 toora bilbila shororkaa        |
|                                                                  |                |                                                              |
| 'Casa de Esperanza'                                              | (651) 772-1611 | Sa'aa 24 toora bilbila shororkaa 'Latinas'                   |
| OutFront                                                         | 824-8434       | Sa'aa 24 bilbila shororkaa Maatii 'GLBT' keessaa             |
|                                                                  |                |                                                              |
| Ajajoota Dorsisuu                                                | 348-9399       | 'M.S. 629.341' irratti hundaa'ee                             |

Crime Victim's Rights

- 1. You have the right to apply for financial help for losses resulting from a violent crime. This assistance does not cover property losses. For application and information, call (651) 201-7300. If you feel your rights as a victim have been violated, call the Crime Victims Justice Unit at (651) 201-7310. Outside the Twin Cities area, call 1-800-247-0390; TDD: (651) 201-4827; www. ojp.dps.mn.gov
- 2. You have the right to request that the law enforcement agency withhold public access to data revealing your identity. The law enforcement agency will decide if this is possible.
- 3. You have the right if an offender is charged, to be informed of and participate in the prosecution process, including the right to request restitution (money court ordered from the offender and paid to the victim).

24 Hour Crisis Phone Lines Area code 612 except noted

|                                       |                |                                  |
|---------------------------------------|----------------|----------------------------------|
| Council on Crime & Justice            | 340-5400       | Any crime victim                 |
| HCMC Acute Psychiatric Service        | 873-3161       | Hotline 873-2222                 |
| Greater Minneapolis Crisis Nursery    | (763) 591-0100 |                                  |
| Sexual Violence Center                | 871-5111       | TDD 871-2193 business hours only |
| Crisis Connection Children's Services | 379-6363       | TDD 379-6377                     |
| Rape and Sexual Abuse Center          | 825-4357       | TDD business hours only          |
|                                       | OutFront MN    | GLBT general crime               |
| United Way (First Call for Help)      | 2-1-1          | (800) 543-7709                   |
| Military Family Assistance Center     | (888) 234-1274 |                                  |

Domestic Violence Information

IF YOU ARE THE VICTIM OF DOMESTIC VIOLENCE, the city or county attorney may file a criminal complaint. You have the right to be notified if prosecution is declined or criminal charges dismissed. You have the right to go to court and request an Order for Protection. The order could include the following:

- 1. Restrainer abuser from further abuse.
- 2. Direct abuser to leave your household.
- 3. Prevent abuser from entering your residence, school, business, or place of employment.
- 4. Award custody of or visitation with your minor children.
- 5. Direct abuser to pay support to you and the children if the abuser has a legal obligation.

For additional information, to get an Order of Protection or talk to a police investigator, prosecutor, or advocate, call the Hennepin County Domestic Abuse Service Center at (612) 348-5073. Hennepin County Government Center, A level.

Assistance for Victims of Domestic Abuse Area code 612 except noted

|                                                         |                |                                                         |
|---------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------|
| Battered Women's Crisis Line                            | (651)646-0994  | Shelter information, 24 hour TTY                        |
| Domestic Abuse Project, Legal Advocacy Program          | 673-3526       | Court Advocacy for Battered Women (Business hours only) |
|                                                         |                |                                                         |
| City of Minneapolis, Somali advocate                    | 673-3503       |                                                         |
| City of Minneapolis, Spanish advocate                   | 673-3398       | and 673-3322                                            |
| Harriet Tubman Shelter, Minneapolis                     | 825-0000       | 24 hour crisis line TDD 767-6158                        |
| African American Family Services                        | 871-7878       |                                                         |
|                                                         |                |                                                         |
| Division of Indian Work                                 | 722-8722x352   | Family Violence Program (business hours)                |
| Asian Women United of Minnesota, House of Peace Shelter | 724-8823       | Asian women 24 hour crisis line                         |
|                                                         |                |                                                         |
| Casa de Esperanza                                       | (651) 772-1611 | Latinas 24 hour crisis line                             |
| OutFront                                                | 824-8434       | GLBT 24 hour domestic abuse line                        |
| Harassment Orders                                       | 348-9399       | Issued pursuant to M.S. 629.341                         |